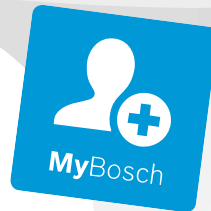




BOSCH



Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

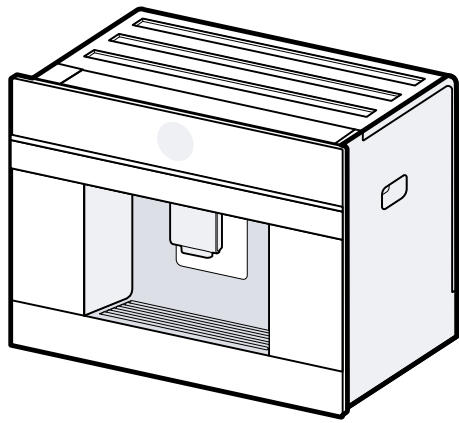
Fully automatic espresso machine

Serie | 8

CTL7...

CTL9...

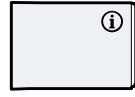
[sv]	Bruksanvisning	Helautomatisk kaffemaskin	7
[da]	Betjeningsvejledning	Fuldautomatisk kaffemaskine	37
[no]	Bruksanvisning	Kaffeautomat	68
[fi]	Käyttöohje	Kahviautomaatti	98
[ru]	Руководство пользователя	Автоматическая кофемашина	129
[pl]	Instrukcja obsługi	Ekspres do kawy	162
[sk]	Návod na používanie	Plnoautomatický kávovar	196
[cs]	Návod k obsluze	Plně automatický kávovar	227



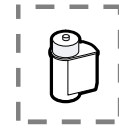
A



B



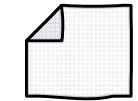
C



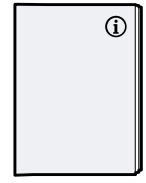
D



E

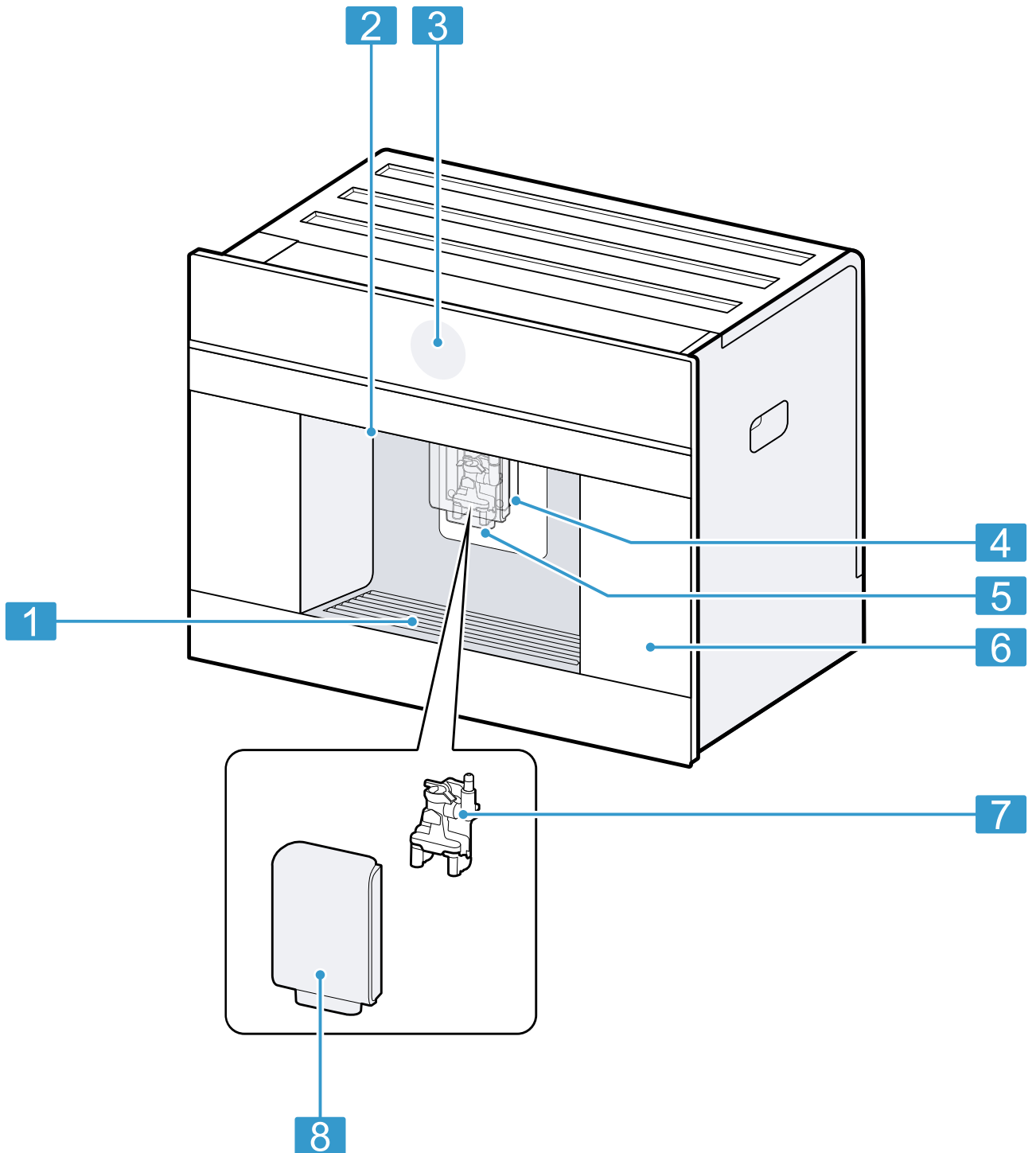


G

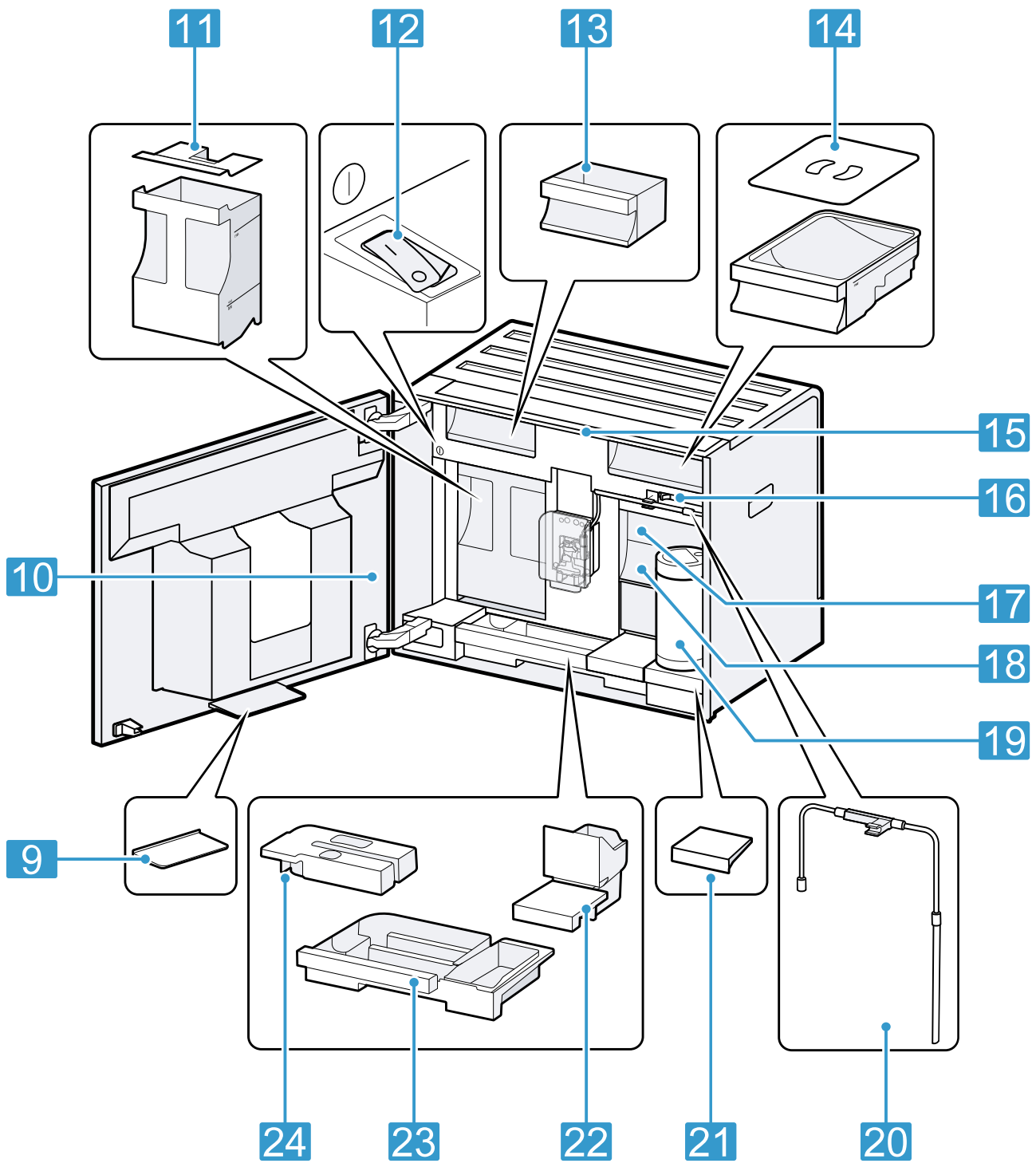


F

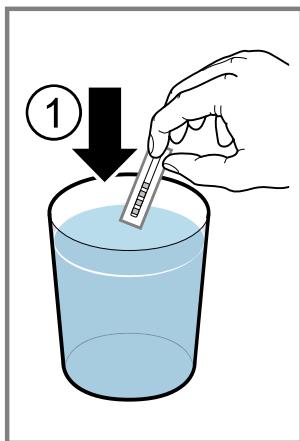
1



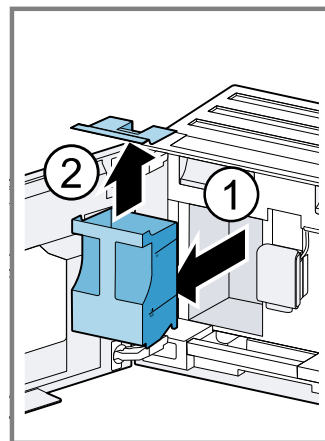
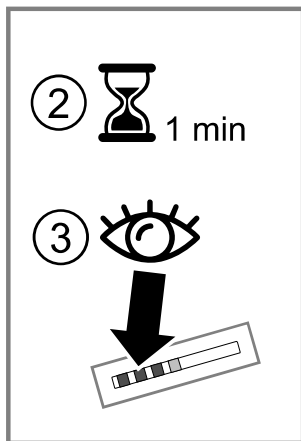
2



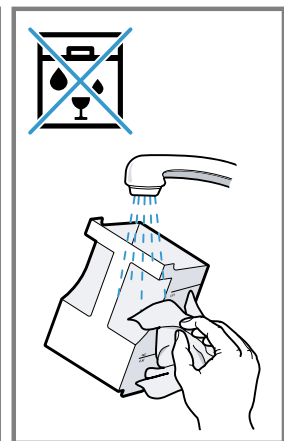
3

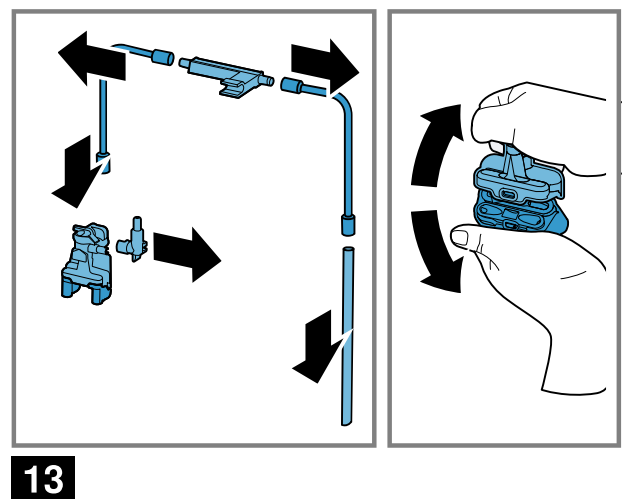
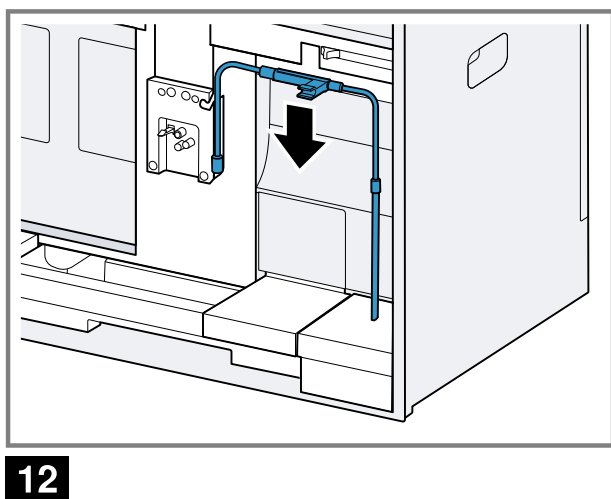
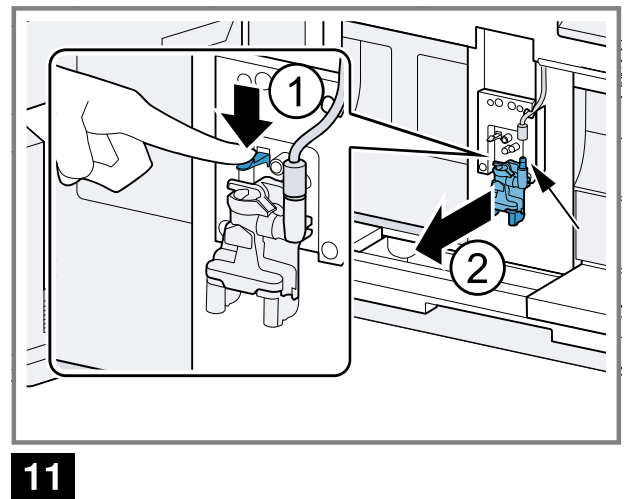
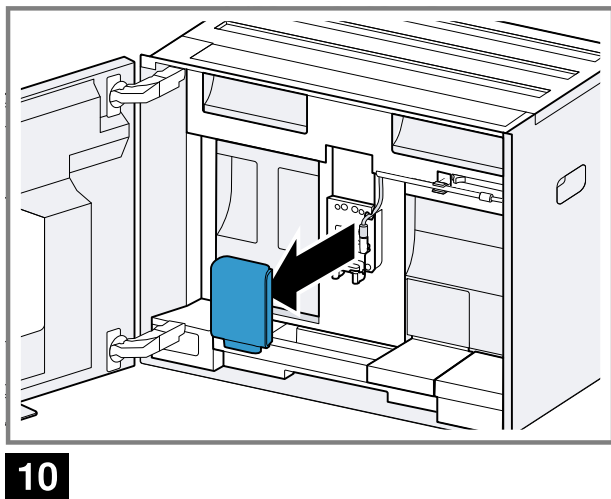
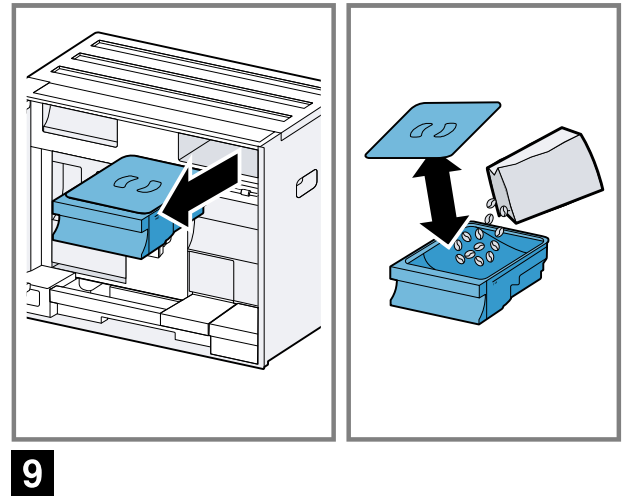
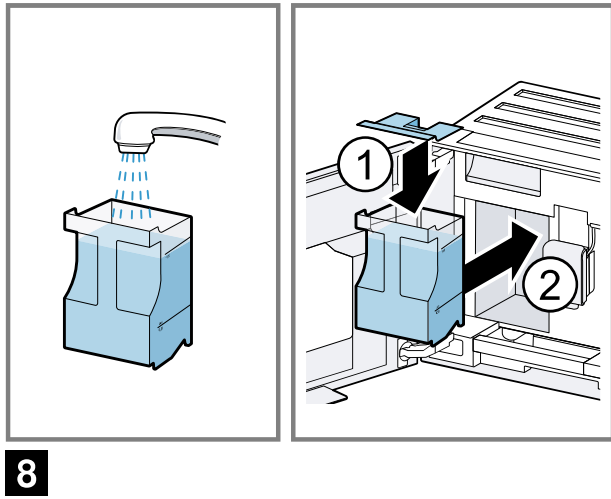
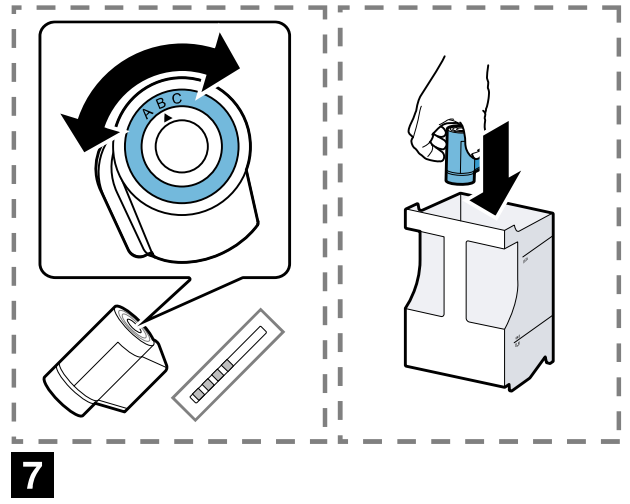
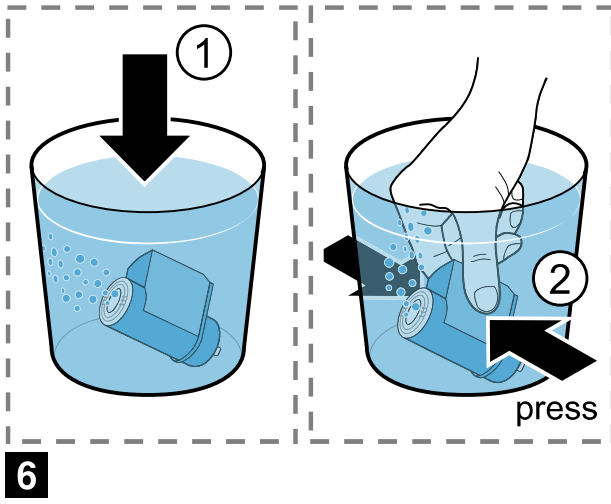


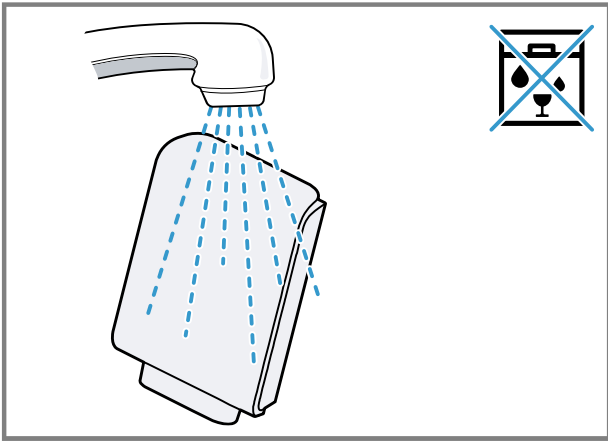
4



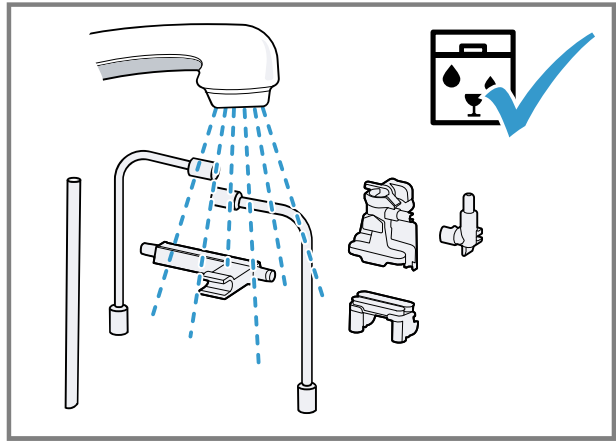
5



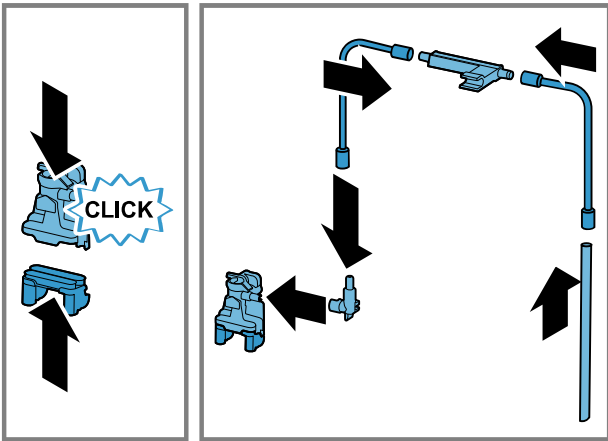




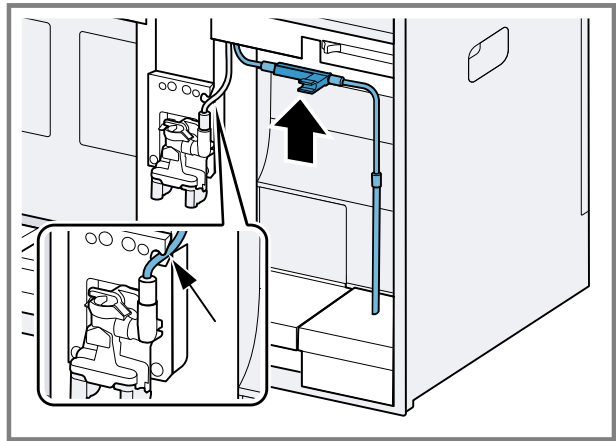
14



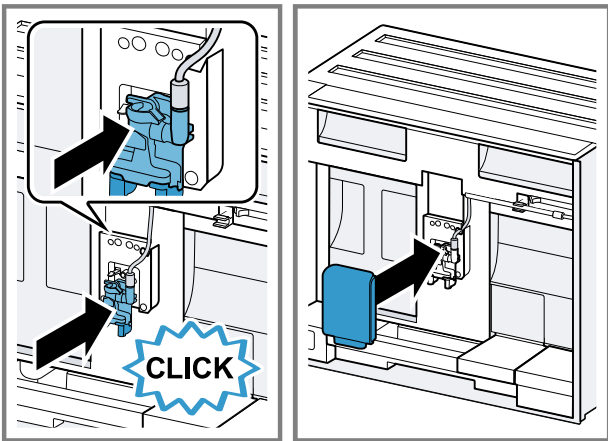
15



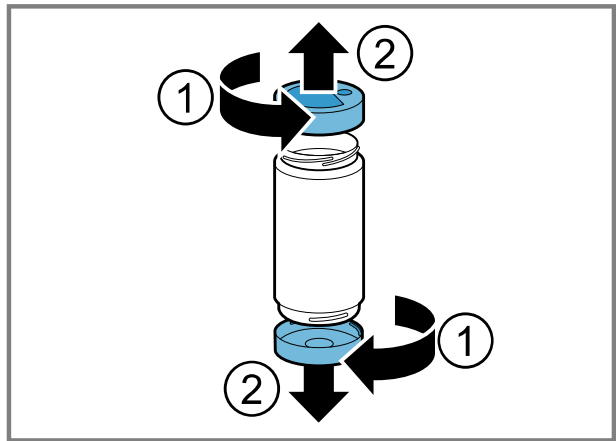
16



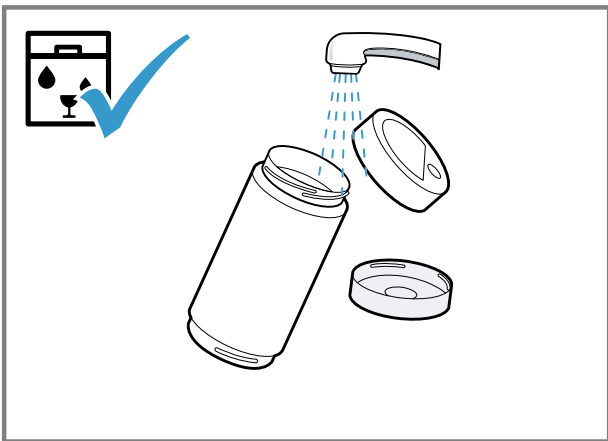
17



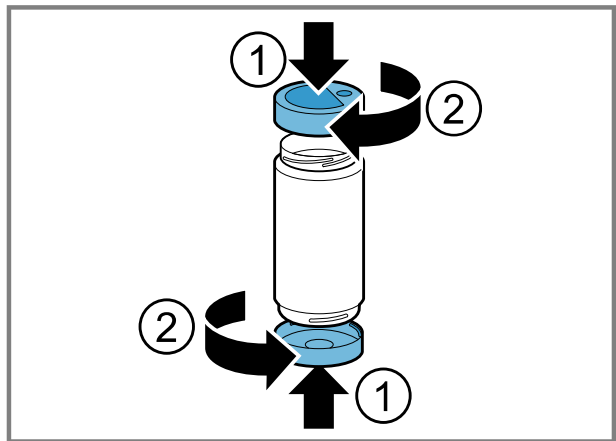
18



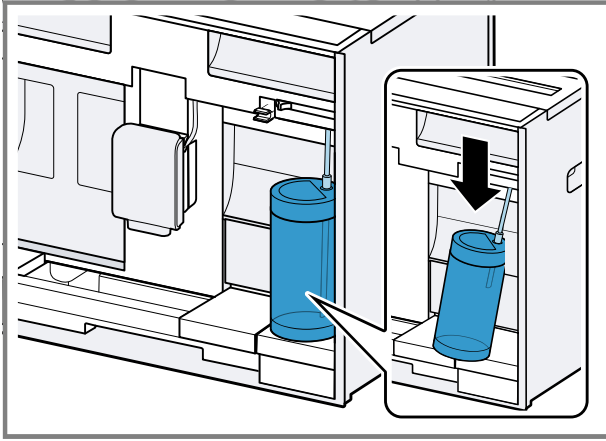
19



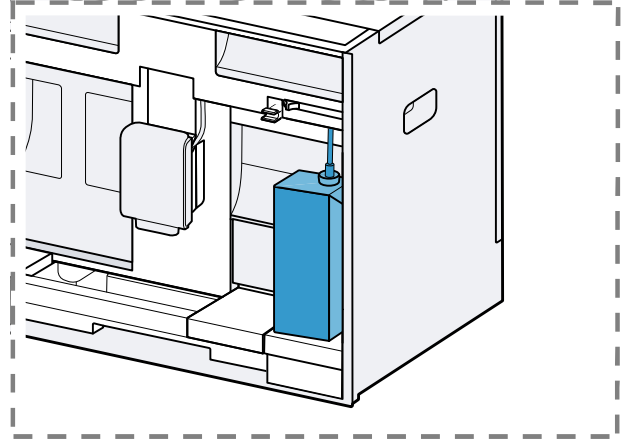
20



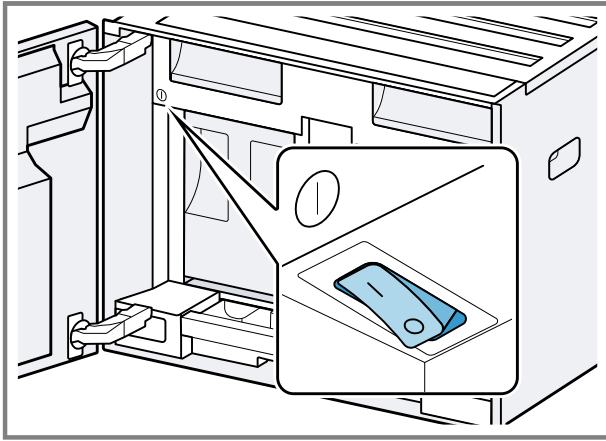
21



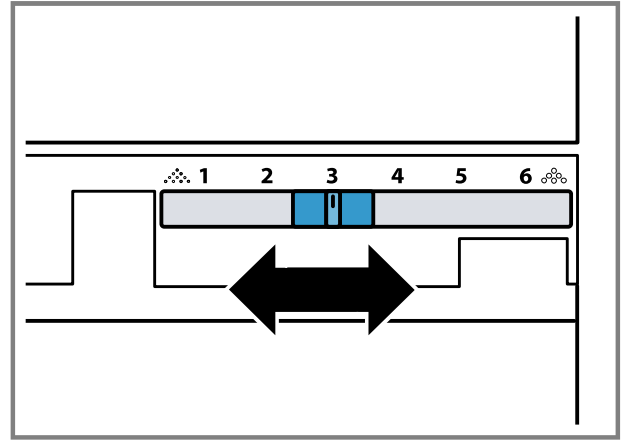
22



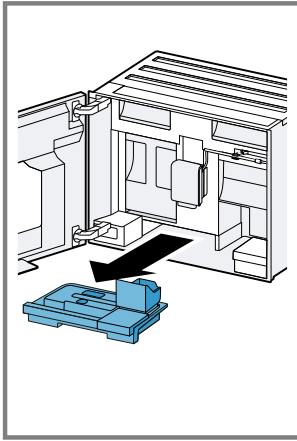
23



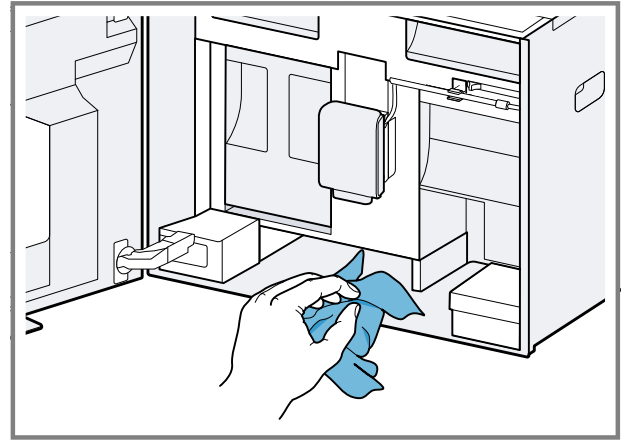
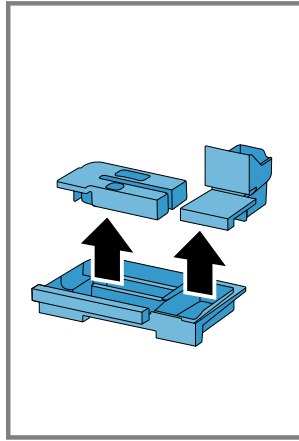
24



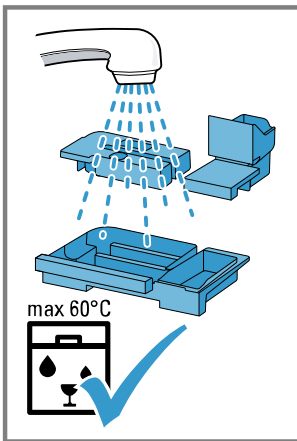
25



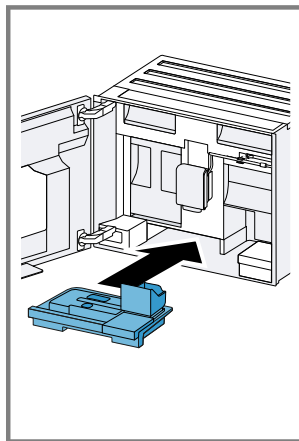
26



27



28



Więcej informacji na ten temat można znaleźć w cyfrowym podręczniku użytkownika.



Spis treści

1 Bezpieczeństwo	164	7.4 Pierwsze uruchomienie urządzenia.....	174
1.1 Wskazówki ogólne	164	7.5 Wskazówki ogólne	174
1.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	164	8 Podstawowy sposób obsługi ..	175
1.3 Ograniczenie grupy użytkowników	164	8.1 Włączanie lub wyłączanie urządzenia	175
1.4 Bezpieczna instalacja.....	165	8.2 Przyrządzanie napojów.....	175
1.5 Bezpieczne użytkowanie	166	8.3 DoubleShot i TripleShot	175
2 Zapobieganie szkodom materialnym	169	8.4 Przyrządzanie napoju kawowego z mlekiem	176
3 Ochrona środowiska i oszczędność.....	169	8.5 Pobieranie dwóch filiżanek jednocześnie	176
3.1 Usuwanie opakowania	169	9 Młynek.....	177
3.2 Oszczędzanie energii	169	9.1 Ustawianie stopnia zmielenia	177
4 Ustawianie i podłączanie	169	10 Podstawa pod pojemnik na mleko	177
4.1 Zakres dostawy	169	10.1 Korzystanie z podstawki pod pojemnik na mleko	177
4.2 Zabudowa i podłączanie urządzenia	170	10.2 Używanie własnego pojemnika na mleko ¹	177
4.3 Podłączanie urządzenia do sieci elektrycznej	170	11 Zabezpieczenie przed dziećmi	177
5 Poznawanie urządzenia	170	11.1 Aktywacja zabezpieczenia przed dziećmi.....	177
5.1 Urządzenie.....	170	11.2 Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi	177
5.2 Panel obsługi.....	171	12 Ulubione	178
6 Akcesoria.....	172	12.1 Tworzenie ulubionych napojów z menu ulubionych.....	178
7 Przed pierwszym użyciem	172	12.2 Tworzenie ulubionych napojów z menu Klasyczne albo Coffee World	178
7.1 Przygotowywanie i czyszczenie urządzenia	172		
7.2 Ustalanie twardości wody.....	173		
7.3 Filtr wody ¹	173		

¹ Zależnie od wyposażenia urządzenia

12.3 Edytowanie ulubionych napojów.....	178
12.4 Usuwanie ulubionego napoju.....	178
12.5 Sortowanie Ulubionych.....	178
13 Home Connect	179
13.1 Konfiguracja aplikacji Home Connect.....	179
13.2 Konfiguracja Home Connect.....	179
13.3 Ustawienia Home Connect...	180
13.4 Ochrona danych.....	180
14 Ustawienia podstawowe	181
14.1 Zmiana ustawień	181
14.2 Przegląd Ustawienia.....	181
15 Czyszczenie i pielęgnacja.....	183
15.1 Możliwość mycia w zmywarkach do naczyń	183
15.2 Środki czyszczące.....	184
15.3 Czyszczenie urządzenia	185
15.4 Czyszczenie pojemnika na skropliny i pojemnika na fusy.....	185
15.5 Czyszczenie pojemnika na mleko.....	185
15.6 Programy serwisowe	185
16 Usuwanie usterek.....	187
17 Transport, przechowywanie i utylizacja.....	192
17.1 Aktywacja zabezpieczenia przed mrozem	192
17.2 Utylizacja zużytego urządzenia	192
18 Serwis	193
18.1 Numer produktu (E-Nr.), numer fabryczny (FD) i numer porządkowy (Z-Nr.).....	193
19 Dane techniczne.....	193
19.1 Informacje o oprogramowaniu wolnym i otwartym.....	193

20 Deklaracja zgodności	194
--------------------------------------	------------



1 Bezpieczeństwo

Przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa.

1.1 Wskazówki ogólne

- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Instrukcję należy zachować i starannie przechowywać jako źródło informacji, a także z myślą o innych użytkownikach.
- Jeżeli w trakcie transportu urządzenie zostało uszkodzone, nie wolno go podłączać.

1.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenia należy używać wyłącznie:

- do przygotowywania gorących napojów.
- w prywatnym gospodarstwie domowym i zamkniętych pomieszczeniach domowych.
- do wysokości 2000 m nad poziomem morza.

1.3 Ograniczenie grupy użytkowników

To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej lat 8 oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osoby nieposiadające wymaganego doświadczenia i/lub wiedzy tylko pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały dokładnie poinformowane o sposobie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz zrozumiały wynikające stąd zagrożenia.

Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

Dzieciom nie wolno wykonywać żadnych przewidzianych dla użytkownika czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji urządzenia, chyba że są wieku co najmniej 8 lat i wykonują te czynności pod nadzorem.

Urządzenie i jego przewód sieciowy należy trzymać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

1.4 Bezpieczna instalacja

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!

Nieprawidłowo wykonane instalacje stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Urządzenie należy podłączyć i użytkować zgodnie z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.
- ▶ Zawsze używać dołączonego przewodu przyłączeniowego nowego urządzenia.
- ▶ Urządzenie musi być podłączone do sieci elektrycznej prądu przemiennego przez prawidłowo zainstalowane gniazdo z elementem uziemiającym.
- ▶ Układ przewodów ochronnych domowej instalacji elektrycznej musi być wykonany zgodnie z przepisami.

Uszkodzone urządzenie lub uszkodzony przewód przyłączeniowy stanowią zagrożenie.

- ▶ Nigdy nie włączać uszkodzonego urządzenia.
- ▶ Nigdy nie używać urządzenia, jeżeli jego powierzchnia jest pęknięta lub złamana.
- ▶ Nigdy nie ciągnąć za przewód przyłączeniowy, aby odłączyć urządzenie od sieci. Zawsze ciągnąć za wtyczkę przewodu przyłączeniowego.
- ▶ W przypadku uszkodzenia urządzenia lub przewodu przyłączeniowego należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę przewodu przyłączeniowego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
- ▶ Wezwać serwis. → *Strona 193*

Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ▶ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

- ▶ W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego lub przewodu przyłączeniowego tego urządzenia należy wymienić ten przewód na specjalny przewód zasilający lub specjalny przewód przyłączeniowy, który można nabyć od producenta lub w jego serwisie.

1.5 Bezpieczne użytkowanie

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uduszenia się!

Dzieci mogą sobie naciągnąć materiały opakowania na głowę lub zawinąć się w nie i udusić się.

- ▶ Materiały z opakowania należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Nie pozwalać dzieciom na zabawę opakowaniem, a szczególnie folią.

Dzieci mogą połknąć drobne części lub zadławić się nimi, co może doprowadzić do uduszenia.

- ▶ Drobne części należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę drobnymi częściami.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!

Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.

- ▶ Nigdy nie zanurzać urządzenia lub przewodu sieciowego w wodzie.
- ▶ Na złącze wtykowe urządzenia nie mogą się dostawać ciecze.
- ▶ Używać urządzenia wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.
- ▶ Nigdy nie narażać urządzenia na działanie wysokiej temperatury i wilgoci.
- ▶ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!

Urządzenie silnie się nagrzewa.

- ▶ Zapewnić dostateczną wentylację urządzenia.
 - ▶ Nigdy nie używać urządzenia przy zamkniętych drzwiach szafki.
- Używanie przedłużonego przewodu sieciowego i niezaaprobowanych adapterów stanowi zagrożenie.
- ▶ Nie używać przedłużaczy ani rozgałęźników wielogniazdowych.

- ▶ Używać tylko zaaprobowanych przez producenta adapterów i przewodów sieciowych.
- ▶ Jeżeli przewód sieciowy jest za krótki i nie jest dostępny dłuższy przewód sieciowy, należy się skontaktować ze specjalistyczną firmą elektryczną, która dokona odpowiedniej adaptacji domowej instalacji elektrycznej.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko oparzeń!

Niektóre części urządzenia są bardzo gorące.

- ▶ Nigdy nie dotykać gorących części urządzenia.
- ▶ Po użyciu poczekać, aż gorące części urządzenia wystygną.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko oparzenia!

Świeżo przygotowane napoje są bardzo gorące.

- ▶ W razie potrzeby ostudzić napoje.
- ▶ Unikać kontaktu wydobywających się z urządzenia cieczy i par ze skórą.

Zdalne uruchomienie urządzenia bez nadzoru za pośrednictwem aplikacji Home Connect może spowodować oparzenie innej osoby.

- ▶ Nie wkładać rąk i palców wylot napoju podczas pobierania napoju.
- ▶ Uniemożliwić innym osobom, a w szczególności dzieciom, dostęp do urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń!

Nieprawidłowa obsługa urządzenia może stanowić zagrożenie dla użytkownika.

- ▶ Urządzenia należy używać tylko w sposób zgodny z przeznaczeniem, pozwoli to uniknąć szkód i obrażeń.

Przytrzaśnięcie palców przy zamykaniu drzwiczek urządzenia.

- ▶ Przy zamykaniu drzwiczek należy uważać na palce.

Młynek szybko się obraca.

- ▶ Nigdy nie wkładać palców ani rąk do młynka.

⚠ OSTRZEŻENIE – Niebezpieczeństwo: oddziaływanie magnetyczne!



Uwaga zjawiska magnetyczne



Uwaga dla osób z rozrusznikiem serca

W urządzeniu zamontowane są stałe magnesy. Mogą one mieć wpływ na działanie implantów elektronicznych, np. rozruszników serca lub pomp insulinowych.

- ▶ Osoby posiadające implanty elektroniczne muszą zachowywać odstęp co najmniej 10 cm od urządzenia i drzwiczek urządzenia.
- ▶ Zachować minimalną odległość 10 cm także od zbiornika na wodę, pojemnika na mleko, pojemnika na fusy, pokrywy wylotu napojów, dystrybutora napojów, wylotu napojów, uchwytu spieniacza mleka, pokrywy komory zaparzacza i zaparzacza.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!

Zanieczyszczenia urządzenia mogą zagrażać zdrowiu.

- ▶ Przestrzegać wskazówek dotyczących czyszczenia i higieny urządzenia.

2 Zapobieganie szkodom materialnym

UWAGA!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia. Nieprawidłowe uruchamianie może spowodować uszkodzenie urządzenia.

- ▶ Urządzenie użytkować wyłącznie w pomieszczeniach, w których nie występują temperatury ujemne.
- ▶ Jeżeli urządzenie było transportowane lub przechowywane poniżej 0°C, to przed jego uruchomieniem należy odczekać 3 godziny w temperaturze pokojowej.
- ▶ Po każdym podłączeniu odczekać ok. 5 sekund.

Nieprawidłowy montaż może spowodować szkody materialne.

- ▶ Zastosować instrukcji montażu urządzenia, które będzie zabudowane powyżej lub poniżej tego urządzenia.
- ▶ Zabudowa nad szufladą grzewczą wymaga wnęki o wysokości 590 mm.

Niezamocowane meble mogą się przewracać.

- ▶ Meble należy zamocować do ściany przy pomocy standardowego kątownika.

3 Ochrona środowiska i oszczędność

3.1 Usuwanie opakowania

Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu.

- ▶ Poszczególne elementy utylizować zgodnie z rodzajem materiału.

3.2 Oszczędzanie energii

Urządzenie użytkowane zgodnie z tymi wskazówkami zużywa mniej prądu.

Ustawić interwał automatycznego wyłączenia na najmniejszą możliwą wartość.

- ✓ Jeżeli urządzenie nie jest używane, wyłącza się wcześniej.
→ "Ustawienia podstawowe", Strona 181

Nie przerywać przedwcześnie pobierania napoju.

- ✓ Podgrzana ilość wody lub mleka jest optymalnie wykorzystywana.

Urządzenie należy regularnie odkamieniać.

- ✓ Osad kamienia zwiększa zużycie energii.

4 Ustawianie i podłączenie

4.1 Zakres dostawy

Po rozpakowaniu należy sprawdzić wszystkie części pod kątem ewentualnych uszkodzeń podczas transportu.

Uwaga: Do urządzenia dołączone są różne akcesoria, zależne od modelu. Akcesoria te są oznaczone kreskowaną ramką.

→ Rys. **1**

A Automatyczny ekspres do kawy

¹ Zależnie od wyposażenia urządzenia

B	Pojemnik na mleko
C	Instrukcja montazu
D	Filtr wody ¹
E	Pasek do mierzenia poziomu twardosci wody
F	Instrukcja obslugi
G	Sciereczka z mikrofazy

¹ Zaleznie od wyposazenia urzadzzenia

4.2 Zabudowa i podlaczenie urzadzzenia

Instrukcja montazu opisuje rone modele, ktore moga ronic sie od siebie zakresem dostawy i sposobem montazu.

Uwaga: Stosowac sie do wskazowek dotyczacych bezpieczenstwa → *Strona 164* i unikania szkod materialnych → *Strona 169*.

- ▶ Prawidlowo zabudowac i podlaczyć urządzenie zgodnie ze znajdującą się w pudełku instrukcją montażu.

4.3 Podlaczenie urzadzzenia do sieci elektrycznej

1. Podlaczyć wtyczkę przewodu zasilajacego do gniazda sieciowego w urzadzzeniu.
2. Podlaczyć wtyczkę przewodu sieciowego urzadzzenia do gniazda sieciowego w pobliżu urzadzzenia.
3. Sprawdzic, czy wtyczka jest stabilnie polaczona z gniazdem sieciowym.

5 Poznanwanie urzadzzenia

5.1 Urzadzzenie

W tym miejscu mozna znalezc przeglad czesci urzadzzenia.

Uwaga: W zaleznosci od typu urzadzzenia mozliwe sa niewielkie odchylenia koloru i cech budowy.

Widok z zewnatrz

→ *Rys. 2*

1	Podstawka, zdejmowana
2	Podswietlenie
3	Panel obslugi
4	Wylot napojow, o regulowanej wysokosci
5	Podswietlenie filiżanek
6	Drzwiczki urzadzzenia
7	Dystrybutor napojow
8	Pokrywa wylotu napojow

Widok od wewnatrz

→ *Rys. 3*

9	Tacka ociekowa
10	Tabliczka znamionowa
11	Zbiornik na wode z pokrywa
12	Wyłącznik sieciowy
13	Szufladka na akcesoria
14	Pojemnik na kawę ziarnistą z pokrywą
15	Oswietlenie wnetrza ¹



¹ Zaleznie od wyposazenia urzadzzenia

16	Ustawianie stopnia zmielenia kawy
17	Pokrywa komory zaparzacza
18	Zaparzacz
19	Pojemnik na mleko
20	System spieniania mleka
21	Podstawka pod pojemnik na mleko, zdejmowana
22	Pojemnik na fusy
23	Pojemnik na skropliny
24	Pokrywa pojemnika na skropliny

¹ Zależnie od wyposażenia urządzenia




5.2 Panel obsługi

Panel obsługi służy do sterowania funkcjami urządzenia i zapewnia informacje o jego stanie.










	Włączanie lub wyłączenie urządzenia.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zamknij ustawienia menu. ■ Wróć do menu początkowego.
start stop	Rozpocząć lub zatrzymać program.
Ulubione	Wybieranie napojów zapisanych z ustawieniami osobistymi. → <i>Strona 178</i>
Klasyczne	Wybieranie napojów standardowych.
Coffee World	Wybieranie napojów podstawowych, których lista może być rozszerzana w połączeniu z funkcją Home Connect.

Pielęgnacja i konserwacja	Otwieranie programu serwisowego.
Ustawienia	Otwieranie i zamykanie ustawień.




Szybki wybór z menu wyboru napojów



	Szybki wybór bezpośrednio do "Ulubione"
	Szybki wybór bezpośrednio do "Klasyczne"
	Szybki wybór bezpośrednio do "Coffee World"

Informacje




	Serwis
	Urządzenie jest połączone z systemem Home Connect.
	Urządzenie nie jest połączone z systemem Home Connect.
	Urządzenie nie ma połączenia z serwerem.
	Funkcja playlisty została aktywowana w aplikacji Home Connect.
	Sprawdzić pojemnik na mleko.
	Napełnić pojemnik kawą ziarnistą.
	Napełnić pojemnik wodą.
	"Tryb demo" jest aktywowane.

Ustawienia napoju

	Ilość
	Moc
	Aromat




	Procent mleka
	Temperatura

Obsługa

	Powrót do wcześniejszego punktu w menu.
	Dodawanie ulubionego napoju.
	Usuwanie ulubionego napoju.

	Pobieranie dwóch filiżanek jednocześnie.
---	--

Szybki wybór

	Otworzyć menu szybkiego wyboru.
	Aktywacja i dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi.
	Włączanie i wyłączanie funkcji Wi-Fi.

6 Akcesoria

Używać oryginalnych elementów wyposażenia. Są one dokładnie dostosowane do urządzenia.

Akcesoria	Handel	Serwis
Tabletki czyszczące	TCZ8001A	00312096
Odkamieniacz w tabletkach	TCZ8002A	00312093
Filtr wody	TCZ7003	17000705
Ściereczka z mikrofazy	-	00312289
Zestaw pielęgnacyjny	TCZ8004A	00312107
Pojemnik na mleko, szkło	-	12043068
Ogranicznik kąta otwarcia 92°	-	10020041
Przedłużenie przewodu zasilającego Europa, 5 m	-	12022522

7 Przed pierwszym użyciem

Przygotować urządzenie do użycia.

7.1 Przygotowywanie i czyszczenie urządzenia

Wyczyścić urządzenie i jego części. Zastosować się do instrukcji obrazkowej zamieszczonej na początku tej instrukcji.

UWAGA!

Nieodpowiednia kawa ziarnista może zatkać młynek.

- ▶ Używać wyłącznie czystej, palonej kawy espresso lub mieszanek przeznaczonych do automatycznych ekspresów ciśnieniowych.
- ▶ Nie używać lukrowanej kawy ziarnistej.
- ▶ Nie używać karmelizowanej kawy ziarnistej.
- ▶ Nie używać kawy ziarnistej z dodatkami zawierającymi cukier.

- ▶ Nie wsypywać kawy zmielonej ani sproszkowanej.

→ Rys. **4** - **23**

Uwaga: Zbiornik na wodę należy codziennie napełniać świeżą niegazowaną wodą.

Wskazówka: Aby zachować optymalną jakość kawy ziarnistej, należy ją przechowywać w chłodnym miejscu i zamkniętym pojemniku.

Kawę ziarnistą można przechowywać przez kilka dni w pojemniku na kawę ziarnistą bez utraty aromatu.

7.2 Ustalanie twardości wody

Prawidłowe ustawienie twardości wody jest ważne, ponieważ zapewnia sygnalizowanie przez urządzenie konieczności odkamienienia we właściwym czasie. Twardość wody można ustalić przy użyciu dołączonego do urządzenia paska pomiarowego lub na podstawie informacji uzyskanych od miejscowego przedsiębiorstwa wodociągowego.

1. Krótco zanurzyć pasek pomiarowy w świeżej wodzie z kranu.
2. Odsączyć pasek pomiarowy.
3. Po 1 minucie odczytać twardość wody z paska pomiarowego.

Tabela przedstawia przyporządkowanie stopni do różnych poziomów twardości wody:

Stopień	Niemiecka skala twardości wody w °dH	Twardość całkowita w mmol/l
1	1-7	< 1,3
2	8-14	1,3-2,5

¹ Ustawienie fabryczne

Stopień	Niemiecka skala twardości wody w °dH	Twardość całkowita w mmol/l
3	15-21	2,5-3,8
4 ¹	22-30	> 3,8

¹ Ustawienie fabryczne

Uwaga: Jeżeli w domu jest zainstalowany zmiękcacz wody, można wybrać ustawienie "Zmiękcacz wody".

Wskazówki

- Ustawienia można w każdej chwili zmienić.
→ "Ustawienia podstawowe", Strona 181
- Jeżeli twardość wody przekracza 21 °dH (3,8 mmol/l), można napełniać zbiornik filtrowaną wstępnie wodą, aby zredukować ilość powstających w zbiorniku osadów kamienia.

7.3 Filtr wody¹

Filtr wody redukuje osady kamienia i ilość zawartych w wodzie zanieczyszczeń.

Montaż filtra wody

UWAGA!

Możliwość uszkodzenia urządzenia przez osad kamienia.

- ▶ Filtr wody należy dostatecznie często wymieniać.
- ▶ Filtr wody należy wymieniać co najmniej raz na 2 miesiące.
- ▶ Stosować się do komunikatów wyświetlanych na wyświetlaczu.

1. Wybrać "Pielęgnacja i konserwacja".

¹ Zależnie od wyposażenia urządzenia

pl użyciem

- Wybrać "Filtr INTENZA" postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na wyświetlaczu.

Wymiana lub wyjmowanie filtra wody

Urządzenia można też używać bez filtra wody.

- Wybrać "Pielęgnacja i konserwacja".
- Wybrać "Filtr INTENZA".
- Wybrać "Wymień" lub "Usuń" i postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na wyświetlaczu.


Wskazówki

- Filtr wody warto też wymieniać ze względów higienicznych.
- Gdy jest używany filtr wody, odkamienianie urządzenia jest konieczne rzadziej.
- Używanie filtra wody poprawia smak przygotowywanych napojów.
- Jeżeli urządzenie nie było przed dłuższy czas używane np. w czasie urlopu, to przed użyciem należy przepłukać zainstalowany filtr wody przez pobranie filiżanki gorącej wody.
- Filtry wody można nabyć w sieciach handlowych lub w serwisie.
→ "Akcesoria", Strona 172

7.4 Pierwsze uruchomienie urządzenia

Po podłączeniu urządzenia do sieci elektrycznej należy dokonać ustawień wymaganych przed pierwszym uruchomieniem. Menu pierwszego uruchomienia pojawia się tylko po pierwszym włączeniu urządzenia.

- Otworzyć drzwiczki urządzenia.
- Ustawić wyłącznik sieciowy w położeniu I.
→ Rys. **24**
- Zamknąć drzwiczki urządzenia.

- Włączyć urządzenie przyciskiem  i poczekać, aż zakończy się proces płukania.
 - Postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na wyświetlaczu.
- ✓ Wyświetlacz prowadzi użytkownika przez program.

Wskazówka: Aby wyświetlić skrócone informacje, nacisnąć **i**.

Uwagi

- Aby skonfigurować teraz funkcję Home Connect, wykonywać instrukcje wyświetlane przez aplikację Home Connect.
→ "Konfiguracja Home Connect", Strona 179
- Gdy jest wybrana opcja "Tryb demo", aktywne są tylko wskazania na wyświetlaczu. Nie jest możliwe pobranie napoju lub wykonanie programu.

7.5 Wskazówki ogólne

Należy się stosować do wskazówek dotyczących optymalnego korzystania z urządzenia.

Uwagi

- Urządzenie zaprogramowane jest fabrycznie na standardowe ustawienia, które zapewniają optymalny sposób jego użytkowania.
- Przy każdym pobieraniu napoju włącza się zintegrowana dmuchawa, która wyłącza się po upływie ok. 5-7 min. po pobraniu napoju.
- Młynek jest ustawiony fabrycznie w sposób zapewniający optymalny rezultat mielenia. Jeżeli kawa wypływa z wylotu tylko kroplami albo jest za słaba i ma za małą ilość pianki, można dopasować stopień jej zmielenia.
→ "Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 177



- Jeżeli urządzenie nie będzie obsługiwane przez określony czas, wyłączy się automatycznie. Czas ten można zmienić w menu ustawień podstawowych.
- Pierwszy napój nie będzie jeszcze mieć pełnego aromatu, jeżeli:
 - urządzenie jest używane pierwszy raz.
 - został wykonany program serwisowy.
 - urządzenie nie było przez dłuższy czas używane.

Nie wypijać napoju.

8 Podstawowy sposób obsługi

8.1 Włączanie lub wyłączanie urządzenia

Uwagi

- Nie należy dotykać wyłącznika sieciowego podczas pracy urządzenia.
- Przed wyłączeniem wyłącznika sieciowego wyłączyć urządzenie wyłącznikiem . Tylko tak urządzenie może się automatycznie płukać.
- ▶ Nacisnąć .

Po włączeniu urządzenia wyświetlacz pokazuje logo. Przy włączaniu i wyłączaniu urządzenie przepłukuje się automatycznie. Przy wyłączeniu urządzenie czyści się przez spuszczenie pary do tacki ociekowej. Jeżeli w chwili włączenia urządzenie jest jeszcze ciepłe albo przed wyłączeniem nie był parzony żaden napój, urządzenie nie jest przepłukiwane.

8.2 Przyrzadzanie napojów

W tym miejscu opisane są sposoby zaparzania różnych napojów.

OSTRZEŻENIE **Ryzyko oparzenia!**

Świeżo przygotowane napoje są bardzo gorące.

- ▶ W razie potrzeby ostudzić napoje.
- ▶ Unikać kontaktu wydobywających się z urządzenia cieczy i par ze skórą.

Uwagi

- W przypadku niektórych ustawień kawa jest przygotowywana w kilku etapach. Zaczekać na całkowite zakończenie procesu.
- Jeżeli pobierany jest napój zawierający mleko, należy zawsze podłączyć napełniony mlekiem pojemnik na mleko z rurką do mleka i rurką ssącą.
- Pojemnik na mleko został zaprojektowany specjalnie dla tego urządzenia. Pojemnika na mleko należy używać wyłącznie do przechowywania mleka w gospodarstwie domowym i w lodówce.
- Jeżeli spieniacz mleka nie zostanie wyczyszczony, do pobieranej gorącej wody mogą zostać domieszane niewielkie ilości mleka.

8.3 DoubleShot i TripleShot

Urządzenie jednokrotnie lub dwukrotnie mieli kawę.

W celu uwolnienia tylko przyjemnych w smaku i dobrze strawnych substancji zapachowych po przygotowaniu połowy ilości urządzenie ponownie mieli i zaparza kawę.

Im dłużej trwa parzenie kawy, tym więcej uwalnia ona niepożądanych substancji gorzkich i zapachowych.

Substancje gorzkie i niepożądane substancje zapachowe ujemnie wpływają na smak i strawność kawy.

Uwaga: Funkcje "DoubleShot" i "TripleShot" są zależne od wybranej mocy i ilości napoju.

8.4 Przyrządzanie napoju kawowego z mlekiem

Na przykładzie pokazano sposób zaparzania napoju latte macchiato.






OSTRZEŻENIE

Ryzyko oparzeń!

Spieniacz mleka silnie się nagrzewa.

- ▶ Nigdy nie dotykać gorącego spieniacza mleka.
- ▶ Przed dotknięciem poczekać, aż gorący spieniacz mleka ostygnie.

Wymagania

- Jest włożony pojemnik na mleko.
 - Spieniacz mleka jest podłączony do dystrybutora napojów.
 - Pojemnik na mleko jest napełniony dostateczną ilością mleka.
1. Podstawić szklankę pod wylot napoju.
 2. Wybrać "Klasyczne" i nacisnąć "Klasyczne".
 3. Wybrać "Latte macchiato" i nacisnąć "Latte macchiato".
 4. Ustawić parametry napoju.
 - Naciskać segmenty, aby zmieniać ilość napoju .
 - Aby zmienić moc napoju, nacisnąć  i ustawić moc przy użyciu segmentów.
 - Aby zmienić zawartość mleka, nacisnąć  i ustawić zawartość mleka przy użyciu segmentów.
 5. Nacisnąć  i poczekać na zakończenie procesu.
 - W celu całkowitego zatrzymania pobierania napoju nacisnąć .

- Aby zatrzymać tylko aktualny etap przygotowywania napoju, nacisnąć "Pomiń".

Uwagi

- Jeżeli w ciągu ok. 30 sekund nie nastąpi zmiana żadnego ustawienia, urządzenie zamyka tryb ustawień.
- Urządzenie automatycznie zapisuje ustawienia.




Wskazówki

- Filizanki można też podgrzewać przed pobraniem napoju przy użyciu gorącej wody.
- Zamiast mleka można używać napojów roślinnych, np. z soi.
- Jakość pianki mlecznej zależy od rodzaju mleka lub napoju roślinnego.

8.5 Pobieranie dwóch filiżanek jednocześnie

Urządzenie umożliwia jednoczesne pobieranie 2 filiżanek niektórych napojów.

Uwaga: Gdy jest aktywna funkcja "DoubleShot" lub "TripleShot", nie jest możliwe jednoczesne pobieranie dwóch filiżanek napoju.

1. Wybrać żądany napój.
 2. Nacisnąć .
 - ✓ Wyświetlacz pokazuje ustawienie .
 3. Ustawić dwie filiżanki z lewej i prawej strony pod wylotem napojów.
 4. Nacisnąć .
- Napój jest przygotowywany w 2 etapach. Ziarna są mielone w 2 etapach.
- ✓ Napój zostaje zaparzony i nalany do filiżanek.
5. Zaczekać na całkowite zakończenie procesu.

9 Młynek

To urządzenie posiada regulowany młynek umożliwiający indywidualne ustawianie stopnia zmielenia kawy.

9.1 Ustawianie stopnia zmielenia

- ▶ Ustawić stopień zmielenia obracając suwak w zakresie między ☼☼☼ (drobno) i ☼☼ (grubo).

→ Rys. **25**

Zmieniać stopień zmielenia kawy tylko nieznacznie.

Nowe ustawienie stopnia zmielenia będzie zauważalne dopiero po drugiej filiżance.

Wskazówka: Jeżeli kawa wypływa kroplami, ustawić grubszy stopień zmielenia.

Jeżeli kawa jest za słaba i ma za mało pianki, ustawić drobniejszy stopień zmielenia.

10 Podstawka pod pojemnik na mleko

Urządzenie rozpoznaje pojemnik na mleko stojący na podstawce.

10.1 Korzystanie z podstawki pod pojemnik na mleko

1. Podłączyć pojemnik na mleko lub karton z mlekiem i postawić na podstawce pod pojemnik na mleko.
2. Zacząć pobieranie napoju.

Uwaga: Jeżeli pojawił się komunikat "Proszę włożyć pojemnik na mleko.", pobranie napoju jest niemożliwe.

10.2 Używanie własnego pojemnika na mleko¹

Z niektórymi urządzeniami możliwe jest używanie własnego pojemnika na mleko.

1. Przygotować własny pojemnik na mleko.
2. Wytarować własny pojemnik na mleko.
→ "Przegląd Ustawienia",
Strona 181

Na podstawie wagi urządzenie rozpoznaje ilość mleka w pojemniku na mleko lub kartonie. Gdy w pojemniku na mleko znajduje się za mała ilość mleka, urządzenie wyświetla odpowiedni komunikat.

Uwaga: Jeżeli używany jest standardowy pojemnik na mleko lub karton z mlekiem, urządzenie rozpoznaje to automatycznie.

11 Zabezpieczenie przed dziećmi

Aby chronić dzieci przed oparzeniem, można zablokować urządzenie.

11.1 Aktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

Wymaganie: Urządzenie jest włączone.

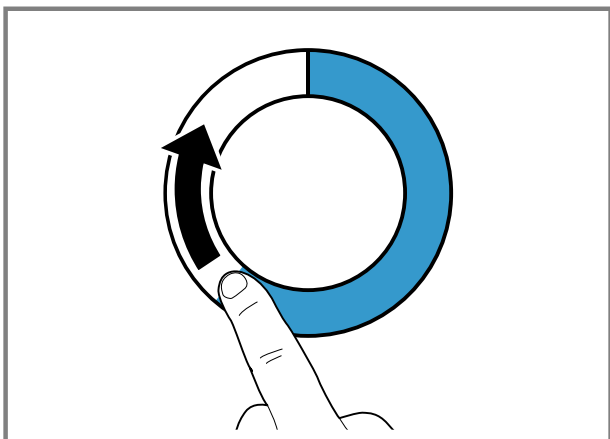
1. Nacisnąć ☼.
 2. Nacisnąć ☼☼.
- ✓ Zabezpieczenie przed dziećmi jest aktywne.

11.2 Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

1. Nacisnąć ☼.

¹ Zależnie od wyposażenia urządzenia

2. Przesuwać palcem wzdłuż pierścienia tak, by został wypełniony cały pierścień.




- ✓ Zabezpieczenie przed dziećmi jest nieaktywne.

12 Ulubione

Indywidualne napoje można zapisywać jako ulubione, aby przyspieszyć ich przyrządzenie.

Ulubiony oznacza napój z zapisanymi osobistymi ustawieniami. Wprowadzone ustawienia można w każdej chwili zmienić.

Uwaga: Aby zamknąć menu ustawień, naciśnij  lub zacząć pobieranie napoju.


12.1 Tworzenie ulubionych napojów z menu ulubionych

1. Naciśnij "Ulubione".
2. Naciśnij +.
3. Wybrać napój.
4. Ustawianie parametrów napoju.
5. Naciśnij ☆.
6. Wpisać nazwę.
7. Naciśnij "Zapisz".

12.2 Tworzenie ulubionych napojów z menu Klasyczne albo Coffee World

1. Wybrać napój z menu "Klasyczne" lub "Coffee World".
2. Ustawianie parametrów napoju.
3. Naciśnij ☆.
4. Wpisać nazwę.
5. Naciśnij "Zapisz".

12.3 Edytowanie ulubionych napojów

1. Naciśnij "Ulubione".
2. Wybrać ulubiony napój.
3. Dokonać zmian.
4. Naciśnij .
5. Naciśnij "Zapisz".

12.4 Usuwanie ulubionego napoju

1. Naciśnij "Ulubione".
2. Wybrać ulubiony napój.
3. Naciśnij ★.
4. Naciśnij "Usuń".

12.5 Sortowanie Ulubionych

Możliwe jest zmienianie kolejności ulubionych napojów.

1. Naciśnij "Ulubione".
2. Wybrać ulubiony napój.
- ✓ Wyświetlacz pokazuje wszystkie ulubione napoje, ulubione napoje można teraz przesunąć palcem.
- ✓ Urządzenie zapisuje nową kolejność automatycznie.

Wskazówka: Ulubione napoje można też tworzyć, usuwać i porządkować przy użyciu aplikacji Home Connect.

13 Home Connect

To urządzenie może się łączyć z siecią. Połączyć urządzenie z urządzeniem mobilnym, aby umożliwić sobie obsługiwanie jego funkcji przy użyciu aplikacji Home Connect, dostosowywanie jego ustawień podstawowych i monitorowanie jego aktualnego stanu.

Usługi Home Connect nie są dostępne we wszystkich krajach. Dostępność funkcji Home Connect jest uzależniona od dostępności usług Home Connect w kraju użytkownika. Informacje na ten temat można znaleźć na: www.home-connect.com.

Warunkiem korzystania z funkcji Home Connect jest skonfigurowanie połączenia z siecią domową (Wi-Fi¹) i aplikacją Home Connect.

Aplikacja Home Connect prowadzi użytkownika przez cały proces rejestracji. W celu dokonania ustawień należy postępować zgodnie ze wskazówkami generowanymi przez aplikację Home Connect.

Wskazówka: Należy się też stosować do wskazówek wyświetlanych w aplikacji Home Connect.

Uwagi

- Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi i upewnić się, że będą one przestrzegane także w przypadku zdalnego sterowania urządzeniem za pośrednictwem aplikacji Home Connect.
→ "Bezpieczeństwo", Strona 164

- Obsługa urządzenia przy użyciu znajdujących się na nim elementów ma zawsze pierwszeństwo. W tym czasie obsługa urządzenia za pośrednictwem aplikacji Home Connect nie jest możliwa.

13.1 Konfiguracja aplikacji Home Connect

1. Zainstalować aplikację Home Connect na mobilnym urządzeniu końcowym.



2

2. Uruchomić aplikację Home Connect i skonfigurować dostęp do Home Connect.

Aplikacja Home Connect prowadzi użytkownika przez cały proces rejestracji.

13.2 Konfiguracja Home Connect

Wymagania

- Aplikacja Home Connect jest skonfigurowana na mobilnym urządzeniu końcowym.
- W miejscu ustawienia urządzenie znajduje się w zasięgu domowej sieci WLAN (Wi-Fi).

¹ Wi-Fi jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Wi-Fi Alliance.

² Apple App Store i logo Apple App Store są znakami towarowymi firmy Apple Inc. Google Play oraz logo Google Play są znakami towarowymi firmy Google LLC.

1. Otworzyć aplikację Home Connect i zeskanować następujący kod QR.



2. Postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi przez aplikację Home Connect.

13.3 Ustawienia Home Connect


Dostosować funkcję Home Connect do swoich potrzeb.

Ustawienia funkcji Home Connect można zmienić w ustawieniach podstawowych. Ustawienia wyświetlane na wyświetlaczu są zależne od tego, czy funkcja Home Connect została skonfigurowana i czy urządzenie jest połączone z siecią domową.

Przegląd ustawień Home Connect

W tym miejscu podany jest przegląd ustawień funkcji Home Connect oraz ustawień sieciowych.

Ustawienie podstawowe	Wybór	Opis
Asystent Home Connect	Start Przerwanie połączenia	Dodawanie urządzenia mobilnego. Odłączanie urządzenia mobilnego od sieci.
Wi-Fi	Wł. Wył.	Wyłączanie modułu bezprzewodowego na czas dłuższej nieobecności lub w celu zapewnienia oszczędności energii. Uwaga: W trybie gotowości sieciowej urządzenie zużywa maks. 2 W energii.
Zdalne włączanie	Wł. Wył.	Włączanie i wyłączanie funkcji zdalnego uruchamiania w urządzeniu. Uwaga: Przy użyciu aplikacji Home Connect możliwe jest tylko wyłączenie.
Aktualizacja oprogramowania	-	Uwaga: To ustawienie jest wyświetlane tylko, gdy jest dostępna aktualizacja.

Uwaga: Gdy są włączone funkcje "Wi-Fi" i zdalnego włączania, na wyświetlaczu widać .

Podczas pierwszego łączenia urządzenia z posiadającą dostęp do Internetu siecią domową urządzenie

13.4 Ochrona danych

Należy się zapoznać z informacjami dotyczącymi ochrony danych.

przesyła do serwera Home Connect następujące kategorie danych (pierwsza rejestracja):

- Jednoznaczny identyfikator urządzenia (złożony z kluczy urządzenia i adresu MAC zintegrowanego modułu telekomunikacyjnego Wi-Fi).
- Certyfikat bezpieczeństwa modułu telekomunikacyjnego Wi-Fi (w celu informatycznego zabezpieczenia połączenia).
- Aktualna wersja oprogramowania oraz wersja osprzętu urządzenia AGD.
- Status ewentualnego przeprowadzonego wcześniej przywrócenia ustawień fabrycznych.

Pierwsza rejestracja wstępnie konfiguruje funkcje Home Connect i jest wymagana dopiero, gdy użytkownik zamierza po raz pierwszy skorzystać z funkcji Home Connect.


Uwaga: Należy pamiętać, że funkcje Home Connect są dostępne tylko w połączeniu z aplikacją Home Con-

nect. Informacje dotyczące ochrony danych osobowych można wyświetlać w aplikacji Home Connect.

14 Ustawienia podstawowe

Ustawienia podstawowe urządzenia można dostosować do indywidualnych potrzeb i korzystać z dodatkowych funkcji.

14.1 Zmiana ustawień

1. Wybrać "Ustawienia".
 - ✓ Wyświetlacz pokazuje listę ustawień.
2. Zmienić żądane ustawienie.
 - ✓ Urządzenie zapisuje to ustawienie automatycznie.
3. Aby przejść do poprzedniego punktu menu, nacisnąć <.
4. Aby zamknąć menu ustawień, nacisnąć .

Wskazówka: Aby wyświetlić skrótowe informacje, nacisnąć **i**.

14.2 Przegląd Ustawienia

W tym miejscu znajduje się przegląd opcji "Ustawienia".

Język		Ustawianie języka.
Home Connect	Asystent Home Connect	→ "Konfiguracja Home Connect", Strona 179
Godzina		Ustawianie aktualnej godziny lub jej automatyczne wyświetlanie przy użyciu funkcji Home Connect.
Ustawienia wyświetlacza	Jasność	Ustawianie jasności w stopniach.

¹ Zależnie od wyposażenia urządzenia

	Wskazanie godziny	Włączanie i wyłączanie wskazania godziny po wyłączeniu urządzenia.
	Godzina	Ustawianie formatu wyświetlania godziny.
	Regulacja	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ustawianie poziomej i pionowej orientacji wyświetlacza. ■ Optymalizowanie i centrowanie wskazań wyświetlacza względem kąta widzenia.
Dźwięki	Dźwięk przycisków	Włączanie i wyłączanie dźwięku.
	Głośność	Ustawianie poziomów głośności.
	Dźwięk sygnałowy	Włączanie i wyłączanie dźwięku.
	Melodia początkowa	Włączanie i wyłączanie dźwięku generowanego przy uruchamianiu urządzenia.
Ustawienie napoju	Temperatura zaparzania	Ustawianie temperatury zaparzania.
	Kolejność mleka	Ustawianie kolejności dodawania mleka i kawy.
	Przerwa latte macchiato	Ustawianie przerwy między mlekiem i kawą.
Ustawienia urządzenia	Podświetlenie	Ustawianie poziomów jasności podświetlenia.
	Automatyczne wyłączenie	Ustawianie czasu, po którym następuje wyłączenie urządzenia.
	Twardość wody	Ustawianie stopnia twardości wody.

¹ Zależnie od wyposażenia urządzenia

	Pojemnik na mleko ¹	Wstawić karton z mlekiem lub pojemnik na mleko. Uwaga: Jeżeli używany jest standardowy pojemnik na mleko, urządzenie rozpoznaje go automatycznie.
Personalizacja	Kategoria wyjściowa	Po włączeniu ustawić wskazanie menu, np. "Klasyczne".
Ustawienia fabryczne	Przywrócić ustawienia fabryczne urządzenia?	Przywrócić ustawienia fabryczne zmienionych ustawień osobistych.
Tryb demo	Tryb pracy do celów pokazowych	Włączyć lub wyłączyć opcję "Tryb demo".
Informacje o urządzeniu	Licznik napojów	Wyświetlanie liczby pobranych napojów.
	Informacje o czyszczeniu	Wyświetlanie czasu do następnej wymiany filtra wody lub uruchomienia jednego z programów serwisowych.
	Informacje o wersji	Wyświetlanie informacji o urządzeniu.
	Informacje o sieci	Wyświetlanie informacji o sieci.
¹ Zależnie od wyposażenia urządzenia		

15 Czyszczenie i pielęgnacja

Aby urządzenie długo zachowało sprawność, należy je starannie czyścić i pielęgnować.

15.1 Możliwość mycia w zmywarkach do naczyń


W tym miejscu znajduje się przegląd części, które można myć w zmywarce do naczyń.

UWAGA!


Niektóre elementy są wrażliwe na temperaturę i mycie w zmywarce może je uszkodzić.

- ▶ Stosować się do instrukcji obsługi zmywarki.

- ▶ W zmywarce do naczyń należy myć tylko przystosowane do tego celu elementy.
- ▶ Używać tylko programów, które nie rozgrzewają części do temperatury przewyższającej 60°C.

Mycie możliwe: 

- Pojemnik na skropliny
- Pokrywa pojemnika na skropliny
- Pojemnik na fusy
- Tacka ociekowa
- Pojemnik na mleko z pokrywą i dno
- Podstawa pod pojemnik na mleko
- Dystrybutor napojów
- Spieniacz mleka

Mycie niedozwolone: 

- Zbiornik na wodę
- Pokrywa pojemnika na wodę
- Zaparzacz
- Pokrywa wylotu napojów
- Pokrywa komory zaparzacza
- Szufladka na akcesoria
- Pojemnik na kawę ziarnistą
- Pokrywa pojemnika na kawę ziarnistą

15.2 Środki czyszczące

Używać wyłącznie odpowiednich środków czyszczących.

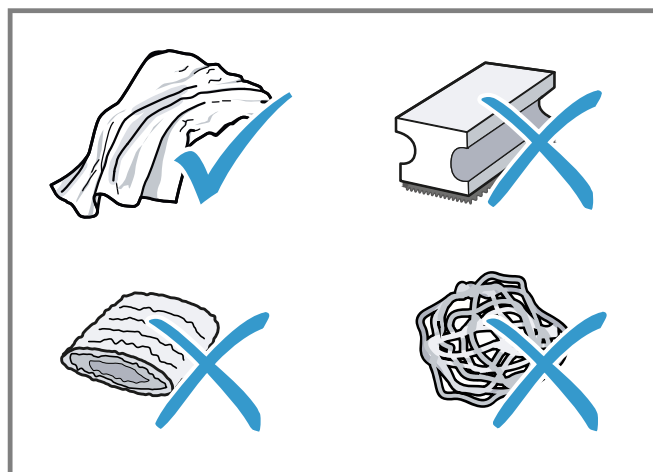
UWAGA!

Nieodpowiednie środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnie urządzenia.

- ▶ Nie należy stosować ostrych ani ciernych środków czyszczących.
- ▶ Nie używać środków czyszczących zawierających alkohol lub spirytus.
- ▶ Nie używać poduszeczek ciernych ani szorstkich gąbek.

Nieodpowiednie środki czyszczące i odkamieniacze mogą uszkodzić urządzenie.

- ▶ Do odkamieniania nie używać czystego kwasu cytrynowego, octu ani środków na bazie octu.
- ▶ Nie używać środków do usuwania kamienia zawierających kwas fosforowy.
- ▶ Stosować tylko specjalnie przystosowane do urządzenia tabletki odkamieniające i czyszczące.
→ "Akcesoria", Strona 172



Wskazówki

- Nowe ściereczki gąbkowe należy dokładnie płukać, aby usunąć znajdujące się na nich ewentualnie sole. Sole mogą powodować korozję nalotową powierzchni stali szlachetnej.
- Pozostałości kamienia, kawy, mleka oraz roztworu czyszczącego i odkamieniającego należy zawsze od razu usuwać, aby zapobiec korozji.

15.3 Czyszczenie urządzenia

⚠ OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem!

Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.

- ▶ Nigdy nie zanurzać urządzenia lub przewodu sieciowego w wodzie.
- ▶ Na złącze wtykowe urządzenia nie mogą się dostawać ciecze.
- ▶ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ryzyko oparzeń!

Niektóre części urządzenia są bardzo gorące.

- ▶ Nigdy nie dotykać gorących części urządzenia.
- ▶ Po użyciu poczekać, aż gorące części urządzenia wystygną.

1. Obudowę, powierzchnie wysokopółyskowe i panel obsługi należy czyścić dołączoną ściereczką z mikrofibry.
2. Po pobraniu napoju czyścić wylot napojów miękką, wilgotną ściereczką.
3. Zbiornik na wodę wyplukać świeżą, czystą wodą.
4. Jeżeli urządzenie nie było używane przez dłuższy okres czasu, np. w czasie urlopu, należy wyczyścić całe urządzenie włącznie z jego ruchomymi częściami, takimi jak zaparzacz czy pojemnik na wodę.

Uwaga: Przy włączaniu zimnego urządzenia lub jego wyłączeniu po pobraniu kawy urządzenie przepłukuje się automatycznie. W ten sposób system czyści się samoczynnie.

15.4 Czyszczenie pojemnika na skropliny i pojemnika na fusy

Pojemnik na skropliny oraz pojemnik na fusy należy codziennie opróżniać i czyścić, aby wykluczyć powstawanie osadów. Zastosować się do instrukcji obrazkowej zamieszczonej na początku instrukcji.

→ Rys. **26** - **28**

15.5 Czyszczenie pojemnika na mleko

Pojemnik na mleko powinien być regularnie czyszczony ze względów higienicznych. Pojemnik na mleko można myć w zmywarce. Zastosować się do instrukcji obrazkowej zamieszczonej na początku instrukcji.

→ Rys. **19** - **22**

15.6 Programy serwisowe

Przy wymianie lub wyjmowaniu filtra wody lub w celu dokładnego czyszczenia urządzenia należy korzystać z programów serwisowych. Urządzenie informuje o konieczności wykonania programu serwisowego, np. wyczyszczenia urządzenia.

UWAGA!

Nieprawidłowe lub spóźnione wyczyszczenie i odkamienienie może spowodować uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Natychmiast przeprowadzić proces odkamieniania zgodnie z instrukcją.
- ▶ W głowicy zaparzacza umieszczać wyłącznie tabletki czyszczące.
- ▶ Nie umieszczać w głowicy zaparzacza tabletek odkamieniających ani innych środków.

Uwagi

- Wyświetlacz informuje o postępie programu.
- Jeżeli urządzenie jest zablokowane, jego obsługa będzie możliwa dopiero po wykonaniu programu odkamieniania.

Wskazówka: Oprócz automatycznego płukania należy regularnie wyjmować i czyścić zaparzac.

Korzystanie z programów serwisowych

1. Wybrać "Pielęgnacja i konserwacja".
2. Nacisnąć "Pielęgnacja i konserwacja".
 - ✓ Na wyświetlaczu widoczna jest lista.
3. Nacisnąć żądany program.
 - ✓ Wyświetlacz prowadzi użytkownika przez program.

Przegląd programów serwisowych

W tym miejscu znajduje się przegląd programów serwisowych.

Uwaga: Menu początkowe pokazuje liczbę napojów pozostającą do chwili, w której konieczne będzie wykonanie programu oraz czas trwania programu.

Filtr INTENZA	Wkładanie, wymiana i wyjmowanie filtra wody.
Czyszczenie spieniacza mleka	Automatyczne płukanie spieniacza mleka.
calc'nClean	Połączone czyszczenie i odkamienianie. Oczyszczanie przewodów z resztek kamienia i kawy.

Czyszczenie	Oczyszczanie przewodów z resztek kawy.
Odkamienianie	Oczyszczanie przewodów z resztek kamienia.
Ochrona przed zamrażaniem	Opróżnianie przewodów w celu ochrony urządzenia albo przed jego transportem lub umieszczeniem w miejscu przechowywania.
Czyszczenie zaparzacza	Wyświetlacz pokazuje w etapach optymalny proces czyszczenia zaparzacza.
Czyszczenie systemu przyrządzenia napojów	Wyświetlacz pokazuje w etapach optymalny proces czyszczenia wylotu.

W razie przerwania programu serwisowego, np. wskutek przerwy w zasilaniu prądem, urządzenie przepłukuje się automatycznie. Następnie urządzenie jest znowu gotowe do użycia.

Wskazówki

- Przed uruchomieniem programu "Odkamienianie" lub "calc'nClean" należy przygotować naczynie o pojemności co najmniej 0,5 l.
- Jeżeli w urządzeniu używany jest filtr wody, wymagane interwały wykonywania programów serwisowych ulegają wydłużeniu.
- Programy "Odkamienianie" i "Czyszczenie" można wykonywać jednocześnie jako program serwisowy "calc'nClean".

16 Usuwanie usterek

Mniejsze usterki urządzenia można usuwać samodzielnie. Przed skontaktowaniem się z serwisem należy się zapoznać z informacjami na temat samodzielnego usuwania usterek. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych kosztów.

OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem!

Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ▶ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▶ W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego lub przewodu przyłączeniowego tego urządzenia należy wymienić ten przewód na specjalny przewód zasilający lub specjalny przewód przyłączeniowy, który można nabyć od producenta lub w jego serwisie.

Usterka	Przyczyna i rozwiązywanie problemów
Home ConnectFunkcja nie działa prawidłowo.	Możliwe są różne przyczyny. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Wejść na www.home-connect.com.
Urządzenie wydaje tylko wodę, nie wydaje kawy.	Urządzenie nie rozpoznaje pustego pojemnika na kawę ziarnistą. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Wsypać do pojemnika kawę ziarnistą. <hr/> Zatkana komora na kawę w zaparzaczu. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Wyczyścić zaparzaczu. <hr/> Ziarna kawy są zbyt oleiste i nie spadają do młynka. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Lekko postukać w pojemnik na kawę ziarnistą. ▶ Zmienić gatunek kawy. ▶ Nie używać oleistych ziaren kawy. ▶ Wyrzucić pusty pojemnik na kawę ziarnistą wilgotną ściereczką. <hr/> Zaparzacz jest nieprawidłowo włożony. <ol style="list-style-type: none"> 1. Sprawdzanie, czy zaparzacz jest prawidłowo założony i stabilnie zablokowany. 2. Przesunąć czerwoną dźwignię do góry i w lewo. 3. Włożyć pokrywę zaparzacza.
Urządzenie nie wytwarza pianki mlecznej.	Zanieczyszczony spieniacz mleka. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nie myć spieniacza mleka w zmywarce. <hr/> Rurka do mleka nie zanurza się w mleku. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Użyć więcej mleka.

Usterka	Przyczyna i rozwiązywanie problemów
Urządzenie nie wytwarza pianki mlecznej.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sprawdzić, czy rurka do mleka zanurza się w mleku. <p>Urządzenie jest silnie zakamienione.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Odkamienić urządzenie.
Spieniacz mleka nie zasysa mleka.	<p>Spieniacz mleka nie jest prawidłowo złożony.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Prawidłowo złożyć spieniacz mleka. <p>Rurka do mleka nie zanurza się w mleku.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Użyć więcej mleka. ▶ Sprawdzić, czy rurka do mleka zanurza się w mleku.
Pianka mleczna jest za zimna.	<p>Mleko jest za zimne.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Użyć letniego mleka.
Urządzenie nie wydaje gorącej wody.	<p>Dystrybutor napojów jest zanieczyszczony.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Dystrybutor napojów należy myć w zmywarce.
Urządzenie nie wydaje napoju.	<p>W filtrze wody znajduje się powietrze.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zanurzyć filtr wody z otworem skierowanym do góry w wodzie i poczekać, aż przestaną się z niego wydobywać pęcherzyki powietrza. 2. Ponownie założyć filtr. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Prosto i mocno wcisnąć filtr wody do gniazda pojemnika. <p>Resztki odkamieniacza zatykają zbiornik na wodę.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Wyjąć zbiornik na wodę. 2. Dokładnie wyczyścić zbiornik na wodę.
Krople wody na wewnętrznym dnie urządzenia.	<p>Pojemnik na skropliny został wyjęty za wcześnie.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pojemnik na skropliny wyjmować dopiero kilka sekund po pobraniu ostatniego napoju.
Nie można wyjąć zaparacza.	<p>Nie można zwolnić blokady, zaparacz jest zakleszczony.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Wyłączyć i po upływie ok. 3 minut ponownie włączyć urządzenie.
Nie działa młynek.	<p>Zbyt gorące urządzenie.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej. 2. Zaczekać 1 godzina, aż urządzenie ostygnie.

Usterka	Przyczyna i rozwiązywanie problemów
Mimo pełnego pojemnika na kawę ziarnistą młynek nie miele kawy.	Ziarna kawy są zbyt oleiste i nie spadają do młynka. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Lekko postukać w pojemnik na kawę ziarnistą. ▶ Zmienić gatunek kawy. ▶ Nie używać oleistych ziaren kawy. ▶ Wytrzeć pusty pojemnik na kawę ziarnistą wilgotną ściereczką.
Duże różnice jakości kawy lub pianki mlecznej.	Urządzenie jest zakamienione. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Odkamienić urządzenie.
Różnice jakości pianki mlecznej.	Jakość pianki mlecznej zależy od rodzaju użytego mleka lub napoju roślinnego. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Jakość można zoptymalizować przez dobranie odpowiedniego rodzaju mleka lub napoju roślinnego.
Kawa nie jest wydawana lub wycieka kroplami.	Został ustawiony zbyt drobny stopień zmielenia. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ustawić grubszy stopień zmielenia.
Nie zostaje osiągnięta ustawiona ilość napoju.	Urządzenie jest silnie zakamienione. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Odkamienić urządzenie. <p>W filtrze wody znajduje się powietrze.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zanurzyć filtr wody z otworem skierowanym do góry w wodzie i poczekać, aż przestaną się z niego wydobywać pęcherzyki powietrza. 2. Ponownie założyć filtr.
	Urządzenie jest brudne. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Wyczyścić zaparzacz. ▶ Odkamienić i wyczyścić urządzenie.
Kawa nie ma kremowej pianki.	Nie został użyty optymalny gatunek kawy. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Używać kawy o większej zawartości ziaren robusty. ▶ Użyć ciemniej palonej kawy.
	Ziarna kawy nie są już świeżo wypalone. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Należy używać świeżych ziaren kawy.
	Stopień zmielenia nie jest dostosowany do kawy ziarnistej. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ustawić drobniejszy stopień zmielenia.
Kawa jest za kwaśna.	Został ustawiony zbyt gruby stopień zmielenia. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ustawić drobniejszy stopień zmielenia.
	Nie został użyty optymalny gatunek kawy. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Używać kawy o większej zawartości ziaren robusty. ▶ Użyć ciemniej palonej kawy.

Usterka	Przyczyna i rozwiązywanie problemów
Kawa jest za gorzka.	Został ustawiony zbyt drobny stopień zmielenia. ▶ Ustawić grubszy stopień zmielenia.
	Nie został użyty optymalny gatunek kawy. ▶ Zmienić gatunek kawy.
Kawa ma przypalony smak.	Został ustawiony zbyt drobny stopień zmielenia. ▶ Ustawić grubszy stopień zmielenia.
	Nie został użyty optymalny gatunek kawy. ▶ Zmienić gatunek kawy.
	Została ustawiona za wysoka temperatura kawy. ▶ Ustawić niższą temperaturę kawy.
Fusy nie mają zwartej konsystencji i są zbyt mokre.	Nie jest ustawiony optymalny stopień zmielenia. ▶ Ustawić grubszy lub drobniejszy stopień zmielenia.
	Ziarna kawy są zbyt oleiste. ▶ Użyć innego rodzaju kawy ziarnistej.
Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie "Proszę założyć zapa- rzaczzacz."	Zaparzacz jest nieprawidłowo włożony. 1. Sprawdzenie, czy zaparzacz jest prawidłowo założony i stabilnie zablokowany. 2. Przesunąć czerwoną dźwignię do góry i w lewo. 3. Włożyć pokrywę zaparzacza.
Na wyświetlaczu wi- dać symbol "Proszę napełnić zbiornik na wodę.", mimo że zbiornik na wodę jest pełny.	Nieprawidłowo założony zbiornik na wodę. ▶ Prawidłowo włożyć pojemnik na wodę.
	Gazowana woda w zbiorniku na wodę. ▶ Napełnić zbiornik na wodę świeżą wodą z kranu.
	Zakleszczony pływak w pojemniku na wodę. 1. Wyjąć zbiornik na wodę. 2. Dokładnie wyczyścić zbiornik na wodę.
	Nowy filtr wody nie został przepłukany zgodnie z in- strukcją. 1. Przepłukać filtr wody zgodnie z instrukcją. 2. Zainstalować filtr wody.
W filtrze wody znajduje się powietrze.	1. Zanurzyć filtr wody z otworem skierowanym do góry w wodzie i poczekać, aż przestaną się z niego wydobywać pęcherzyki powietrza. 2. Ponownie założyć filtr.
	Stary filtr wody. ▶ Założyć nowy filtr wody.

Usterka	Przyczyna i rozwiązywanie problemów
Na wyświetlaczu wi- dać symbol "Proszę napełnić zbiornik na wodę.", mimo że zbiornik na wodę jest pełny.	Osady kamienia znajdujące się w zbiorniku na wodę spowodowały zatkanie układu. 1. Dokładnie wyczyścić zbiornik na wodę. 2. Rozpocząć program odkamieniania.
Na wyświetlaczu poja- wia się wskazanie "E61: Proszę wyczy- ścić zaparzacz."	Zaparzacz jest brudny. ▶ Wyczyścić zaparzacz. Utrudniony ruch mechanizmu zaparzacza. ▶ Wyczyścić zaparzacz.
Na wyświetlaczu wi- dać wskazówkę "Nie- prawidłowe napięcie".	Występują problemy z zasilaniem napięciem. ▶ Używać urządzenia tylko przy 220 - 240 V.
Na wyświetlaczu wi- dać wskazówkę "Uru- chom ponownie".	Usterka urządzenia. 1. Ustawić wyłącznik sieciowy w położeniu \bigcirc i odcze- kać 60 sek.. 2. Ustawić wyłącznik sieciowy w położeniu I.
Wskazanie calc'nCle- an pojawia się bardzo często.	Zmiękczona woda zawiera jeszcze niewielkie ilości ka- mienia. 1. Założyć nowy filtr wody. 2. Odpowiednio ustawić twardość wody.
	Użyto nieprawidłowego odkamieniacza lub za małej ilości odkamieniacza. ▶ Do odkamieniania stosować wyłącznie odpowiednie tabletki.
	Program serwisowy nie został wykonany do końca. ▶ Uruchomić program serwisowy "Płukanie specjalne krok I". → "Programy serwisowe", Strona 185

17 Transport, przechowywanie i utylizacja

17.1 Aktywacja zabezpieczenia przed mrozem

Podczas transportu i przechowywania urządzenie należy chronić przed mrozem.

UWAGA!

Podczas transportu i przechowywania może dojść do uszkodzenia urządzenia przez resztki cieczy znajdujące się w urządzeniu.

- ▶ Przed transportem lub rozpoczęciem przechowywania urządzenia opróżnić układ wody.
- 1. Wykonać program "Ochrona przed zamarzaniem".
→ "Przegląd programów serwisowych", Strona 186
- 2. Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.

17.2 Utylizacja zużytego urządzenia

Przyjazna dla środowiska utylizacja urządzenia pozwala odzyskać wartościowe surowce.

1. Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego od gniazda sieciowego.
2. Przeciąć przewód sieciowy.
3. Urządzenie utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.

Informacje o aktualnych możliwościach utylizacji można uzyskać od sprzedawcy lub w urzędzie miasta lub gminy.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/09/UE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005r. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z 2005 r. Nr 180, poz. 1495) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

18 Serwis

Istotne z punktu widzenia funkcjonalności oryginalne części zamienne zgodne z odpowiednim zarządzeniem w sprawie ekoprojektu dostępne są w naszym serwisie przez okres co najmniej 7 lat od daty wprowadzenia urządzenia na rynek na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

Uwaga: W ramach warunków gwarancji producenckiej usługi serwisu są nieodpłatne.

Dokładne informacje na temat okresu i warunków gwarancji można uzyskać od naszego serwisu, od sprzedawcy urządzenia lub na naszej stronie internetowej.

Kontaktując się z serwisem należy podać numer produktu (E-Nr), numer fabryczny (FD) i numer porządkowy (Z-Nr.) urządzenia.

Dane kontaktowe serwisu można znaleźć tutaj lub w dołączonym wykazie punktów serwisowych albo na naszej stronie internetowej.

18.1 Numer produktu (E-Nr.), numer fabryczny (FD) i numer porządkowy (Z-Nr.)

Numer produktu (E-Nr.), numer fabryczny (FD) i numer porządkowy (Z-Nr.) znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia.

Dane urządzenia i numer telefonu serwisu można zanotować oddzielnie, aby zapewnić sobie do nich szybki dostęp.

19 Dane techniczne

Napięcie	220– 240 V ~
----------	-----------------

Częstotliwość	50 / 60 Hz
Moc przyłącza	1500 W
Maksymalne ciśnienie pompy, statyczne	20 bar
Maksymalna pojemność zbiornika na wodę (bez filtra)	2,2 l
Maksymalna pojemność pojemnika na kawę ziarnistą	400 g
Długość przewodu sieciowego	170 cm
Wysokość urządzenia	45,5 cm
Szerokość urządzenia	59,4 cm
Głębokość urządzenia	37,7 cm
Ciężar pustego urządzenia	20,6 kg
Rodzaj młynka	Ceramiczny

Ten produkt zawiera źródła światła klas energetycznych D i F. Źródła światła są dostępne jako część zamienna i mogą być wymieniane tylko przez przeszkolony i wykwalifikowany personel.

19.1 Informacje o oprogramowaniu wolnym i otwartym

Ten produkt zawiera komponenty programowe, które są licencjonowane przez właścicieli praw autorskich jako oprogramowanie wolne lub otwarte.

Informacje dotyczące odpowiednich licencji są zapisane w urządzeniu AGD. Dostęp do informacji dotyczących licencji jest też możliwy za pośrednictwem aplikacji Home Connect: „Profil -> Informacje prawne -> Infor-

pl Deklaracja zgodności

macje dotyczące licencji“.¹ Informacje dotyczące licencji można też pobrać ze strony dedykowanej odpowiedniej marce produktów. (Proszę znaleźć na stronie dedykowanej produktowi model posiadanego urządzenia i dalsze dokumenty.) Alternatywnie odpowiednie informacje można uzyskać pod adresem ossrequest@bshg.com albo od firmy BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Kod źródłowy jest udostępniany na żądanie.

Odpowiednie żądanie należy wysłać na adres ossrequest@bshg.com albo na adres BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München. Temat: „OSSREQUEST“

Koszty opracowania zapytania będą fakturowane klientowi. Oferta ta jest ważna w ciągu trzech lat od daty zakupu urządzenia wzgl. co najmniej przez okres, przez który producent zapewnia dostępność pomocy technicznej i części zamiennych dla tego urządzenia.

2,4-GHz-pasmo (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW

Pasmo 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 200 mW

20 Deklaracja zgodności

BSH Hausgeräte GmbH oświadcza niniejszym, że urządzenie wyposażone w funkcję Home Connect spełnia istotne wymagania oraz pozostałe właściwe postanowienia dyrektywy 2014/53/EU.

Pełny tekst deklaracji zgodności RED jest dostępny w Internecie pod adresem www.bosch-home.com na stronie poświęconej urządzeniu w zakładce zawierającej dokumenty dodatkowe.



¹ Zależnie od wyposażenia urządzenia



BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	Is	ES
FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

Sieć bezprzewodowa 5 GHz (Wi-Fi): Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

Sieć bezprzewodowa 5 GHz (Wi-Fi): Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.